



香港城市大學專業進修學院進階文憑課程聯合畢業禮

學以致用 終身學習 事業人生 更上層樓

社會對學歷的要求不斷提升，在踏入職場前後，都有需要修讀既獲認可且具質素，又能取得專業資格的課程，以便應付工作帶來的挑戰。香港城市大學專業進修學院 (CityU SCOPE) 提供的進階文憑課程涵蓋多個專業範疇，並設有多種修讀模式以供選擇，配合學員的實際需要，一直受到在職人士及高中畢業生的歡迎，故報讀者。今天 (12月7日) 是進階文憑課程聯合畢業禮的日子，一百九十多名畢業生學有所成，一同取得結業證書，準備迎接事業及人生的新一頁。



▲ 署理院長馬志強博士祝願應屆畢業生有美好前程。

CityU SCOPE 早在 2004 年推出進階文憑課程，目的是讓更多人能進一步提升學歷的機會。署理院長馬志強博士指出，進階文憑對學員來說意義十分重大，「在完成進階文憑後，學員可進一步修讀銜接學位及碩士學位等課程，除提升學歷以外，並有更強的能動性追求人生理想。」為配合當局「資歷架構」的推行，由 2013/14 學年起，進階文憑將改稱「高等文憑」，全部課程已獲得資歷架構的第四級，完成後便可向第五級即學位學士學位階段進修。

開設的課程包括：「商業管理文憑」、「酒店管理文憑」、「旅遊及航空業管理文憑」及「設施及物業管理文憑」等，全部都是因應社會着重知識型經濟及服務業的發展而設，目的是為業界培訓更多高質素人才。馬博士指出，課程強調理論與實踐並重，而且邀請資深業界人士對課程提出建議，「讓學員對業界有深入了解，並有靈活的思考能力和穩固的學術基礎，可以學以致用，日後無論繼續進修或面對工作上的種種挑戰，都可應付自如。」

學習成果為本 學習有目標

為了讓學員有更清晰的學習進度與目標，CityU SCOPE 引入「學習成果為本」教學模式 (Outcomes-Based Teaching & Learning)，詳細列出每個課程及教學單元的學習目標，確保教學質素之餘，學員亦可掌握每個單元及課程之中，應學到的知識和應得到的能力。

馬博士以十二個字寄語畢業生：「精益求精，日進不息，自強不息」，他指出，「在學習時要以認真的態度，深入鑽研知識；工作時也要表現出專業的態度，更要在工作及學習上找到樂趣，體現團隊精神，貫徹城大校訓「敬業樂群」的宗旨。」

打好基礎 學歷拾級而上

「商業管理文憑」屬首批開辦的進階文憑課程，課程目標在於提供商業管理的進修培訓，課程特色在於範疇廣泛。學員除了必修科包括管理、會計、商業法及國際商貿以外，並可在三個專修範疇之中選其一，包括市場學、人力資源管理和會計，作深入研習，以配合實際工作的需要，讓學員有更清晰的專業發展方向。課程特別適合具有中學畢業學歷、而又有意提升學歷的人士報讀。

課程統籌主任梁駱麗華指出，大部分修讀 DMS 的學員，都是以進一步取得學士學位為目標。所以課程重點強化學員的批判思維，以備他們畢業後繼續升讀學士學位銜接課程。課程亦引入大量實用性內容，如必修科「思考與溝通」，讓學員在專業商業基礎上，掌握良好的思考與溝通能力，有助在職場上的發展。她表示：「課程導師擁有多年的行業經驗，會致力讓學員提升職場技巧，如要求學員以演說 (presentation) 的方法，把學到的知識結合工作經驗，作深入的探討與分享。」

加強課程內容 與時並進

旅遊業是本港的四大經濟支柱之一，「酒店管理文憑」和「旅遊

及航空業管理文憑」兩個課程，正好為本港如日方中的旅遊業提供更多高質素人才。兩項課程現已改名為「款待及服務業管理高等文憑」和「旅遊及航空業管理高等文憑」，培訓裝備學員有更深入和廣闊的實務知識和技巧。

課程統籌主任黃秀琼表示，課程在內容上增加許多與時並進的款待及服務管理元素。其中「款待及服務業管理高等文憑」的課程設計，便是因應愈來愈多私人會所或大型商場採用酒店模式管理，並要求工作人員有酒店服務的訓練而設，畢業學員的出路可擴及其他款待行業。課程的嶄新學科單元包括「會所管理」、「水療營運與管理」及「博彩及消閒娛樂酒店營運」等，學員可從中了解款待行業不同範疇的實際運作。

「旅遊及航空業管理高等文憑」也加入了近年大熱的「郵輪營運」及與郵輪旅遊有關的學科，學員有機會到郵輪作實地考察，以親身了解郵輪旅遊的特色。另外，亦加強了與旅遊有關的電子商務內容，讓學員掌握利用網上平台銷售旅遊產品的優勢。

兩個課程都會安排學員在暑假期間，到相關機構包括酒店、旅行社及航空公司等實習三個月，學以致用之餘，也取得實際工作經驗。黃秀琼透露，實習安排對學員的專業發展十分重要，不少學員因表現良好，畢業後立即獲同一公司延聘為正式員工，快人一步獲得工作機會。

課程統籌主任黃秀琼指出，課程畢業生出路廣，她相信今屆畢業生在事業方面將有不錯發展。

專業資格 全球認可

「設施管理文憑」由 2005 年起開辦，於 2011 年進行課程改革後易名為「設施及物業管理文憑」，畢業學員不但可涉獵更多學科，而且獲取專業學會的認可。學員在完成第一學年課程後再加上相關的工作經驗，可申請英國特許房屋經理學會 (Chartered Institute of Housing, CIH) 的會員資格。另外，整個課程內容涵蓋國際物業設施管理協會 (International Facility Management Association, IFMA) 的 Facility Management Professional (FMP) 專業資格的考試範圍。

課程統籌主任吳家鏡看好應屆畢業生的工作前景。

應屆畢業學員分享

蔣鳴鶯 (Sheron) 「商業管理文憑」

進修的最重要考慮點，是課程的接受性。本身從事客戶服務及技術支援的蔣鳴鶯，原本只有中學畢業程度，在修畢 CityU SCOPE 的「商業管理文憑」後，隨即獲本港一間大學錄取，入讀令很多商界人士趨之若鶩的「工商管理碩士」(MBA) 課程，證明「商業管理文憑」的接受性，不遜於任何一所大學的學士學位。她指出：「商業管理文憑」的接受性很高，另一大學都認同課程有很強的學術基礎，讓我不用在進修讀學位課程，直接讀碩士。」

蔣鳴鶯表示，「商業管理文憑」雖然學術基礎甚強，但課程對離開校園已久的學員也照顧周到，「我和很多同學都無任何會計知識，教授會計科的導師真的由如何運用計數機開始教起，對我們的理解很有幫助。」



▲ SCOPE 中心設有模擬酒店前台及機艙，供學生作練習之用。



完成所有課程後學員可以自行報考以取得 FMP 專業資格。兩項資格均獲得本港及其他國家地區的物業與設施管理業界的認同，有助日後的專業發展。

課程統籌主任吳家鏡表示未來政府將興建大量房屋以應付龐大的住屋需求，業界對人才需求不斷增加，課程專門為學員晉身中級管理層而作好準備。他指出，課程除重點訓練學員的管理及領導技巧外，亦十分強調語文及溝通能力，尤其是英語；另為了迎合業界的新發展，課程亦加入了「中國設施及物業管理」及「智能大廈管理」單元作為選修科目，讓學員掌握業界的最新發展情況。



▲ 學生到航空公司參觀。



學員表現優秀 課程設計得宜 僱主有口皆碑

CityU SCOPE 進階文憑課程的學員是否能學以致用，在職場上發揮所長？課程設計又是否與時並進？由業界人士及僱主來評論，最合適不過。受訪的業界人士及僱主均認為，學員既熟悉業界運作，又樂意投入工作，表現十分理想，同時反映課程設計得宜，期望更多學員能成為業界的生力軍。

香港酒店業協會主席、九龍酒店總經理陳貴威 畢業學員具備實戰經驗



▲ 香港酒店業協會主席兼九龍酒店總經理陳貴威表示，CityU SCOPE 實習及畢業生對酒店運作有認識，表現突出。

本港旅遊業發展勢頭強勁，酒店業爭相聘請人才。身兼香港酒店業協會主席及九龍酒店總經理的陳貴威指出，未來本港有多間酒店相繼落成，酒店房間數量將大增 4,000 至 5,000 間，以每間酒店房間平均需半個至一個人手來計算，業界至少需要聘請約 3,500 人，「工作當然不只房務，前台及餐飲等崗位需要輪班工作，最缺乏人手。」

香港酒店業協會旗下酒店會員及九龍酒店，一直為 CityU SCOPE 「酒店管理文憑」課程學員提供實習機會，亦有大量聘請畢業生。陳貴威讚揚實習及畢業生均表現良好，對酒店工作有熱誠，肯捱肯做，「學員最可取之處，是對酒店運作有整體的認識，這一點很重要，因為酒店是團隊的工作，即使擔任前台工作，也要了解餐飲及房務部運作，讓旅客體驗到優質的服務。」他提醒畢業生除了可服務本港酒店外，也可考慮到國內或海外等地工作，「無論在哪裏的酒店工作，只要有穩固的基礎及願意付出努力，長遠一定有良好的晉升機會。」

瑞士國際航空公司香港地區高級經理周雨梅 滿意實習學員表現



▲ 瑞士國際航空公司香港地區高級經理周雨梅表示，實習學員「話頭嚟」，表現令她留下深刻印象。

「學生對航空公司的運作已有基本認識，很快便能明白實際工作的需要，工作表現爽快，我們很滿意學生的表現。」瑞士國際航空公司香港地區高級經理周雨梅，讚揚「旅遊及航空業管理文憑」課程的實習學生勤奮及願意學習，且工作專心，對交託的工作都有不錯的表現。

該公司每年均安排實習學生在三個月實習期內，到不同部門工作若干時間，包括數據、票務、地勤或銷售等，從而讓學生體驗不同部門的工作，學生調派到不同部門時，對工作都能應付自如。最令周雨梅留下深刻印象的，是學員的工作態度，「學員對訂票系統有深入認識，處理輸入數據時亦很快捷，遇到不明白的地方亦勇於發問，務求把工作做好。」

國際物業設施管理協會香港分會主席秦玉婷博士 課程迎合業界需要



▲ 國際物業設施管理協會香港分會主席秦玉婷 (右) 指出，該會曾為學員提供接觸業界的機會，讓學員學得更更多更全面的。

無論商業或住宅樓宇都愈建愈多，對從業員的質素要求亦不斷提升，CityU SCOPE 的「設施及物業管理文憑」課程，正好為業界中人提供優良的增值機會，有助提升服務質素。國際物業設施管理協會香港分會主席秦玉婷指出，業界很多僱主都鼓勵員工進修，其中修讀「設施及物業管理文憑」課程是不錯的選擇，「僱主及員工都明白到，進修已成為大勢所趨，以配合法例的改變及技術上的進步。」

她表示，「設施及物業管理文憑」課程獲得多個國際業界組織認可，內容亦有參照國際物業設施管理協會的建議，「學員在完成課程後，具備專業知識，在業界工作時具備較佳的競爭力。」國際物業設施管理協會舉辦不少活動十分歡迎學員參加，如講座、參觀建築物，特別是難得一見的智能大廈及大型公共設施等，讓學生除了在學術上有所增進外，也可了解業界的實際運作。

課程名稱	以下高等文憑課程在資歷架構下獲認可為第四級	
	資歷名冊登記號碼	登記有效期
款待及服務業管理高等文憑	13/000185/L4	由 2013 年 4 月 18 日至 2016 年 12 月 31 日
旅遊及航空業管理高等文憑	13/000186/L4	
商業管理高等文憑	13/000194/L4	
設施及物業管理高等文憑	13/000199/L4	由 2013 年 4 月 18 日至 2015 年 12 月 31 日

課程查詢電話：3442 7423 電郵：scope@cityu.edu.hk 網址：www.scope.edu

CONGRATULATIONS to the students who will receive their awards in the graduation ceremony today at City University of Hong Kong. They have completed the Progression Diplomas offered by the School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (CityU SCOPE).

Diploma in Hospitality Management

- AU YEUNG Ho Chun
- CHAN Ka Wai
- CHEUNG Shirley Hoi Ching
- CHU Sin Tung
- HO Chun Kit
- LAI Ho Kwong
- LEE Ka Yiu
- LOCK Chun Hin
- MAN Chun Hei, Andrew
- SIU Man Long
- TAM Yee Tung
- TSANG Wai Ting
- WOO Wai Ching
- YICK Chun Kin
- LEE Pui Ming

Diploma in Tourism and Airline Operations

- CHAN Chun Ho
- CHAU Sin Hang
- CHOW Fung Yi
- HEUNG Chui Kai*
- IP Mei Ki, Maggie
- LAW Po Yi
- LEE Yee Ting, Elaine
- LOK Yuen Yee
- NG Kai Yuen
- SO Pearl
- TANG Wing Yan
- TSANG Wing Tung
- WU Hoi Shan*
- YUEN Ting Cheung
- YUNG Chi Pang

Diploma in Facility and Property Management

- AU Ting Fung*
- CHEUNG Shun Hon
- LEE Tung Yi
- TONG Hong Kai
- CHAN Sau Ling
- CHO Yu Hin
- LEUNG Chi Wai
- TONG Sze Man, Joanne
- WONG Ka Wai
- YEUNG Chun Yu

Diploma in Management Studies

- AU Cheuk Hin
- CHAN Tat Leung
- CHEUK Tsz Ching
- FUNG Chui Yi
- HUI Sui Ling, Yolanda
- LAM Mei Wai
- LEUNG Po Ying
- LO Chun Man, Charles
- NG Chun Ting
- SHUM Yick Pui
- TSENG Fei Cheung
- WONG Cho Ling
- YAU Ka Yee
- YIP Lai Fong
- CHAN Ka Kin
- KWONG Wing Man
- LAU Ping Siu*
- MOK Suk Man
- TO Yuet Ching
- CHAN Kak Yu
- CHAN Wang Bor
- CHEUNG Ming Un, Sheron
- HO Shuk Wa
- KO Ka Yee, Kerri
- LAM Wing Shan
- LI Shu Fan
- LUK Suet Fun, Felicity
- NG Shuk Yee
- TAM Cheuk Yan
- TSUI Lai Yee
- WONG Chun Yin
- YAU Kin Chiu
- YIP Yee Ting
- CHAN Long Hang
- CHAN Yee Ki
- CHEUNG Tsz Ling
- HO Wai Ki
- KWOK Wing Sing*
- LEE Kin Hang
- LI Shu Fan
- MAN Cho Kwan
- NG Tat Man
- TAM Kam Yin
- WAN Hung Mui
- WONG Kai Wing, Eddie
- YEUNG Cheuk Long, Oscar
- YIU Yin Yi
- CHAN So Hong
- CHAN Yeung Pan
- CHOI Yik Cheung
- HO Yiu Ming
- KWONG Hiu Fung
- LEE Man Fai
- LI Wai Man
- MOK Siu Lun
- PANG Ching Mong, Jimmy
- TAM Wing Min, Calvin
- WAN Ka Po
- WONG Wai Fong
- YEUNG Ka Li
- YUEN Tsz Fung*
- CHAN Suet Ying
- CHAU Hao Jun
- CHU Lai Wa
- HONG Wai Yan
- LAI Sau Wan
- LEUNG Chui Shan
- LIN Kim Fai
- MONTERDE Rodora Go
- POON Wing Sze
- TSE Ka Wai
- WONG Sze Ling
- WONG Yiu Kwong
- YEUNG Sing Long
- ZSE Woon Kuen*
- CHAN Sze Yin
- CHENG Sze Pui, Sonia
- FU Hiu Wai
- HSIEH Ming Fei
- LAI Wing Yee
- LEUNG Ka Wai
- LI Pui Shan
- NG Chi Nam
- SHUM Kam Ming
- TSE Lung Kit, Ken
- WONG Chin Wai, Tony
- WU Hon Kiu, Stephen
- YEUNG Sze Nga, Ruby

Diploma in Business Practices

- LEE Pui Ming

Diploma in Fitness Training and Sports Management

- KONG Ying Sin



▲ Yan (右) 及 Ebbie 均指出，課程及實習安排得宜，對實際工作大有幫助。

以上所提及的銜接課程已獲本地高等及專業教育 (規管) 條例豁免註冊，個別僱主可酌情決定是否承認該課程可令學員獲取的任何資格。

*Recipient of prize